

English edition

Legislation

Contents

I <i>Acts whose publication is obligatory</i>	
Commission Regulation (EC) No 1572/96 of 6 August 1996 on the application of a minimum price for certain soft fruits originating in Hungary and Poland	1
Commission Regulation (EC) No 1573/96 of 6 August 1996 temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products and determining what proportion of the amounts covered by pending applications for export licences may be allocated	4
Commission Regulation (EC) No 1574/96 of 6 August 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	5
★ Commission Directive 96/39/EC of 19 June 1996 amending Council Directive 93/75/EEC concerning minimum requirements for vessels bound for or leaving Community ports and carrying dangerous or polluting goods⁽¹⁾	7
★ Commission Directive 96/40/EC of 25 June 1996 establishing a common model for an identity card for inspectors carrying out port State control⁽¹⁾	8
II <i>Acts whose publication is not obligatory</i>	
Council	
96/479/EC:	
★ Council Decision of 25 July 1996 appointing a member and four alternate members of the Committee of the Regions	10
96/480/EC:	
★ Council Decision of 23 July 1996 authorizing the Kingdom of Spain to extend until 7 March 1997 the Agreement on mutual fishery relations with the Republic of South Africa	11

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

96/481/EC:

- * **Council Decision of 23 July 1996 authorizing the Portuguese Republic to extend until 7 March 1997 the Agreement on mutual fishery relations with the Republic of South Africa** 12

Commission

96/482/EC:

- * **Commission Decision of 12 July 1996 laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of poultry and hatching eggs other than ratites and eggs thereof from third countries including animal health measures to be applied after such importation ⁽¹⁾**..... 13

96/483/EC:

- * **Commission Decision of 12 July 1996 drawing up the list of third countries entitled to use the model animal health certificates for imports into the Community of live poultry and hatching eggs other than ratites and eggs thereof as laid down by Decision 96/482/EC ⁽¹⁾**..... 28

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1572/96
of 6 August 1996**

**on the application of a minimum price for certain soft fruits originating in
Hungary and Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1988/93 of 19 July 1993 on the system of minimum import prices for certain soft fruits originating in Hungary, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Romania and Bulgaria⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EC) No 780/96 of 29 April 1996 fixing minimum import prices for certain soft fruit originating in Hungary, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Romania and Bulgaria for the 1996/97 marketing year⁽²⁾ sets out the minimum prices for the products in question which apply as from 1 May 1996;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 2140/93 of 28 July 1993 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for certain soft fruits originating in Hungary, Poland, the Czech Republic, Slovakia, Romania and Bulgaria and the minimum prices applicable until 30 April 1994⁽³⁾ provides that the Commission is to adopt any necessary measures if certain criteria are not complied with;

Whereas, on the basis of recent information received by the Commission relating to a two-week period, it is clear that, bearing in mind the quantities imported and the import price, one of the criteria is not being complied with in respect of fresh raspberries certain other soft fruit originating in Hungary and Poland; whereas, as a matter of urgency, countervailing charges should therefore be implemented immediately for a period of two months for these products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge is hereby introduced, for the periods indicated, on imports into the Community of the

products listed in the Annex hereto originating in Hungary and Poland, equal to the difference between the minimum prices as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 780/96 and the actual import price.

Article 2

1. The minimum import price shall be deemed not to be complied with when the import prices expressed in the currency of the Member State in which the product is released for free circulation is less than the minimum import price applicable on the day on which the declaration of release for free circulation is accepted.

2. The following factors shall constitute the import price:

- (a) the fob price in the country of origin; and
- (b) transport and insurance costs to the point of entry into the customs territory of the Community.

3. For the purposes of paragraph 2, 'fob price' means the price paid or to be paid for the quantity of products contained in a consignment including the cost of loading a consignment into a means of transport at the place of shipment in the country of origin and other costs incurred in that country. The fob price shall not include the cost of any services to be borne by the seller from the time that the products are placed on board the means of transport.

4. Payment of the price to the seller shall be effected not later than three months after the day on which the declaration of the release for free circulation is accepted by the customs authorities.

5. Where the factors referred to in paragraph 2 are expressed in a currency other than that of the importing Member State the provisions on the valuation of goods for customs purposes shall be applied when converting such currency into the currency of the importing Member State.

⁽¹⁾ OJ No L 182, 24. 7. 1993, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 106, 30. 4. 1996, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 98.

Article 3

1. At the time of completion of the customs import formalities for release for free circulation, the customs authorities shall compare the import price for each consignment with the minimum import price.

2. The import price shall be indicated on the declaration of release, for free circulation and the declaration shall be accompanied by all the documents required to verify the price.

3. In cases where:

(a) the invoice presented to the customs authorities has not been drawn up by the exporter in the country in which the products originated;

or

(b) the authorities are not satisfied that the price declared in the declaration reflects the actual import price;

or

(c) payment has not been effected within the time limit provided for in Article 2 (4);

the competent authorities shall take the necessary measures to determine the actual import price, in particular by reference to the importer's resale price.

Article 4

The importer shall retain evidence of payment to the seller. That evidence and all commercial documents, in particular invoices, contract and correspondence concerning the purchase and sale of the products, shall be kept available for examination by the customs authorities for a period of three years.

Article 5

1. This Regulation shall not apply to products for which it can be shown that they have left the country of origin before the date on which the minimum price applies.

2. The parties concerned shall provide proof, to the satisfaction of the competent authorities, that the condition set out in paragraph 1 has been complied with.

However, the competent authorities may regard the products as having left the country of origin before the date in question if one of the following documents is submitted:

— in the case of transport by sea over waterway, the bill of lading showing that loading took place before that date,

— in the case of transport by rail, the consignment not accepted by the railways of the exporting country before that date,

— in the case of transport by road, the road carriage contract (CMR) or another transit transport document made out in the country of origin before that date,

— in the case of transport by air, the air consignment not showing that the airline received the products before the day.

3. Paragraphs 1 and 2 shall apply only in so far as the declaration of release for free circulation has been accepted by the customs authorities not later than 25 days from the start of application of the minimum price per consignment of each of the products concerned imported.

Article 6

Commission Regulation (EC) No 1994/94⁽¹⁾ is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 7 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1996.

For the Commission
Hans VAN DEN BROEK
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 200, 3. 8. 1994, p. 19.

ANNEX

CN code	Description	Taric code	Period of application
ex 0810 20 10	Raspberries intended for processing	0810 20 10*10	7 August to 6 October 1996

COMMISSION REGULATION (EC) No 1573/96
of 6 August 1996

temporarily suspending the issuing of export licences for certain milk products
and determining what proportion of the amounts covered by pending
applications for export licences may be allocated

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2931/95⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1466/95 of 27 June 1995 laying down special detailed rules of application for export refunds on milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1315/96⁽⁴⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas the issue of the licences requested for certain cheeses would result in an overrun of the maximum quantities which can be exported with refunds during the twelve months period in question; whereas the issuing of export licences for these cheeses should be temporarily suspended and licences for these products should not be issued in respect of applications pending,

Article 1

1. The issue of export licences for milk products falling within CN codes 0406 30, 0406 90 07, 0406 90 12, 0406 90 23, 0406 90 63, 0406 90 78 and 0406 90 87 is hereby suspended for the period from 7 August 1996.

2. Licences shall be issued for which applications submitted on 31 July 1996 are pending and against which licences should be issued from 7 August 1996.

3. Subject to the specific provisions of Article 8 (1) of Regulation (EC) No 1466/95, licences shall be issued against applications submitted on 2, 5 and 6 August 1996 which are currently pending and against which licences should have been issued from 9 August 1996 with the exception of products referred to in paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1996.

For the Commission

Hans VAN DEN BROEK

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 9. 7. 1996, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1574/96
of 6 August 1996
establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 August 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 August 1996.

For the Commission

Christos PAPOUTSIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 August 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

<i>(ECU/100 kg)</i>			<i>(ECU/100 kg)</i>			
CN code	Third country code (!)	Standard import value	CN code	Third country code (!)	Standard import value	
0702 00 35	052	69,4		388	86,5	
	060	80,2		400	67,8	
	064	70,8		404	63,6	
	066	60,3		416	72,7	
	068	80,3		508	113,5	
	204	86,8		512	105,8	
	208	44,0		524	100,3	
	212	97,5		528	65,5	
	624	95,8		624	86,5	
	999	76,1		728	107,3	
	ex 0707 00 25	052		62,4	800	164,6
		053		156,2	804	86,0
		060		61,0	999	90,9
066		53,8	0808 20 57	039	104,1	
068		69,1		052	76,7	
204		144,3	064	72,5		
624		87,1	388	73,0		
999		90,6	400	70,4		
0709 90 79	052	54,3	512	86,2		
	204	77,5	528	132,9		
	412	54,2	624	79,0		
	624	151,9	728	115,4		
	999	84,5	800	84,0		
0805 30 30	052	131,9	804	73,0		
	204	88,8	999	87,9		
	220	74,0	0809 20 69	052	210,4	
	388	66,7		061	182,0	
	400	68,2		064	137,1	
	512	54,8		066	73,7	
	520	66,5		068	91,0	
	524	64,5		400	234,4	
	528	58,3		600	94,9	
	600	96,5		616	145,9	
	624	48,9		624	63,7	
999	74,5	676		166,2		
0806 10 40	052	81,3		999	139,9	
	064	75,6	0809 30 41, 0809 30 49	052	88,0	
	066	49,4		220	121,8	
	220	110,8		624	106,8	
	400	156,3		999	105,5	
	412	135,8		0809 40 30	052	78,8
	508	307,2			064	68,5
	512	186,0			066	66,5
	600	95,1			068	61,2
	624	78,6			400	143,5
	999	127,6			624	180,4
	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	039			121,0	676
		052		64,0	999	95,4
064		78,6				
070		90,2				
284		72,1				

(!) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 16). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION DIRECTIVE 96/39/EC**of 19 June 1996****amending Council Directive 93/75/EEC concerning minimum requirements for vessels bound for or leaving Community ports and carrying dangerous or polluting goods**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 93/75/EEC of 13 September 1993 concerning minimum requirements for vessels bound for or leaving Community ports and carrying dangerous or polluting goods⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas, for the purposes of Directive 93/75/EEC, Article 2 (e), (f), (g) and (h) thereof specify that the Marpol convention and the IMDG, IBC and IGC codes are those in force at the time of adoption of the Directive;

Whereas since the entry into force of Directive 93/75/EEC amendments have been made to the Marpol convention and to the IMDG, IBC and IGC codes; whereas the amendments to the Marpol convention introduced by International Maritime Organization (IMO) Resolution MEPC.55(33) took effect from 2 August 1994; whereas amendment No 27-1994 to the IMDG code was to be implemented by the member governments of the IMO by, at the latest, 1 January 1995; whereas the amendments made to the IBC code by Regulations MEPC.55(33) and MSC.28(61), and to the IGC code via Resolution MSC.30(61) took effect on 1 July 1994;

Whereas it is appropriate to apply the said amendments for the purposes of that Directive;

Whereas the measures provided for in this Directive are in line with the opinion of the Committee referred to in Article 12 of Directive 93/75/EEC,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In Article 2 (e), (f), (g) and (h) of Directive 93/75/EEC, 'in force at the time of adoption of this Directive' shall be replaced by 'in force on 1 January 1996'.

Article 2

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive no later than 12 months after its notification. They shall immediately inform the Commission thereof.

When these provisions are adopted by Member States, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such a reference at the time of their official publication. The procedure for making such a reference shall be laid down by Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 3

This Directive shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1996.

For the Commission

Neil KINNOCK

Member of the Commission

(1) OJ No L 247, 5. 10. 1993, p. 19.

COMMISSION DIRECTIVE 96/40/EC
of 25 June 1996
establishing a common model for an identity card for inspectors carrying out
port State control

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 95/21/EC of 19 June 1995 concerning the enforcement, in respect of shipping using Community ports and sailing in the waters under the jurisdiction of the Member States, of international standards for ship safety, pollution prevention and ship-board living and working conditions (port State control)⁽¹⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Directive 95/21/EC provides for the establishment of a common model for an identity card for port State control inspectors;

Whereas it is necessary that the identity card contains at least the following information: name of the issuing authority, full name of the holder of the identity card, a picture of the holder of the identity card, the signature of the holder of the identity card and a statement to the effect that the holder is authorized to carry out inspections in accordance with the national legislation adopted pursuant to the Directive;

Whereas to serve the purpose of identifying the inspector to the ship master and crew members it is necessary that the identity card contains a translation into the English language if that is not the main language used;

Whereas the exact format of the identity card should be left to the Member States;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee set up pursuant to Article 12 of Council Directive 93/75/EEC⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The identity card referred to in Article 12 (4), of Directive 95/21/EC shall comply with the requirements set out in the Annex.

Article 2

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive no later than 1 February 1997. They shall immediately inform the Commission thereof.

When these provisions are adopted by Member States, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such a reference at the time of their official publication. The procedure for making such a reference shall be laid down by Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

Article 3

This Directive shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 June 1996.

For the Commission

Neil KINNOCK

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 157, 7. 7. 1995, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 247, 5. 10. 1993, p. 19.

*ANNEX***REQUIREMENTS FOR THE IDENTITY CARD FOR PORT STATE CONTROL INSPECTORS**

(as referred to in Article 12 (4) of Directive 95/21/EC)

The identity card shall contain at least the following information:

- (a) Name of the issuing authority
- (b) Full name of the holder of the identity card
- (c) An up-to-date picture of the holder of the identity card
- (d) The signature of the holder of the identity card
- (e) A statement to the effect that the holder of the identity card is authorized to carry out inspections in accordance with the national legislation adopted pursuant to the Directive.

If the main language used on the identity card is not English, it must include a translation into that language.

The format of the identity card is left to the discretion of the competent authorities.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 25 July 1996

appointing a member and four alternate members of the Committee of the Regions

(96/479/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to Council Decisions 94/65/EC of 26 January 1994⁽¹⁾ and 95/15/EC of 23 January 1995⁽²⁾ appointing members and alternate members of the Committee of the Regions,

Whereas a seat as a member and four seats as alternate members of the Committee have become vacant following the resignations of Mrs Monica Andersson, member, and Mrs Christina Tallberg, Mr Georg Kerschbaumer, Mr Luis Planas Puchades and Mr Antonio Castro Córdoba, alternate members, notified to the Council on 21 December 1995, 3 June 1996, 12 June 1996, 8 July 1996 and 15 July 1996 respectively;

Having regard to the proposals from the Swedish, Austrian and Spanish Governments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

1. Mrs Christina Tallberg is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mrs Monica Andersson for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

2. Mrs Ann Beskow is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mrs Christina Tallberg for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

3. Mr Ernst Woller is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr Georg Kerschbaumer for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

4. Mr Carlos Yáñez-Barnuevo García is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr Luis Planas Puchades for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

5. Mr Francisco Aznar Vallejo is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr Antonio Castro Córdoba for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

Done at Brussels, 25 July 1996.

For the Council

The President

H. COVENEY

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 25, 2. 2. 1995, p. 20.

COUNCIL DECISION**of 23 July 1996****authorizing the Kingdom of Spain to extend until 7 March 1997 the Agreement
on mutual fishery relations with the Republic of South Africa**

(96/480/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 167 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement on mutual fishery relations between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Republic of South Africa, signed on 14 August 1979, entered into force on 8 March 1982 for an initial period of 10 years; whereas the Agreement remains in force for an indeterminate period if it is not denounced by the giving of 12 months' notice;

Whereas Article 167 (2) of the Act of Accession lays down that the rights and obligations resulting from the fisheries agreements concluded by the Kingdom of Spain with third countries shall not be affected during the period for which the provisions of such agreements are provisionally maintained;

Whereas, pursuant to Article 167 (3) of the said Act, the Council is to adopt, before the expiry of the fisheries agreements concluded by the Kingdom of Spain with third countries, decisions appropriate for the continuation of fishing activities resulting therefrom, including the possibility of prolonging for periods not exceeding one

year; whereas the abovementioned Agreement has been extended until 7 March 1996⁽¹⁾;

Whereas, in order to avoid fishing by the Community vessels concerned being interrupted, it appears appropriate to authorize the Kingdom of Spain to renew the Agreement in question until 7 March 1997,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Spain is hereby authorized to extend until 7 March 1997 the Agreement on mutual fishery relations with the Republic of South Africa which entered into force on 8 March 1982.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 23 July 1996.

*For the Council**The President*

I. YATES

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 35.

COUNCIL DECISION

of 23 July 1996

authorizing the Portuguese Republic to extend until 7 March 1997 the Agreement on mutual fishery relations with the Republic of South Africa

(96/481/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 354 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement on mutual fishery relations between the Government of the Portuguese Republic and the Government of the Republic of South Africa, signed on 9 April 1979, entered into force on that day for an initial period of 10 years; whereas the Agreement remains in force for an indeterminate period if it is not denounced by the giving of 12 months' notice;

Whereas Article 354 (2) of the Act of Accession lays down that the rights and obligations resulting from the fisheries agreements concluded by the Portuguese Republic with third countries shall not be affected during the period for which the provisions of such agreements are provisionally maintained;

Whereas, pursuant to Article 354 (3) of the said Act, the Council is to adopt, before the expiry of the fisheries agreements concluded by the Portuguese Republic with third countries, decisions appropriate for the continuation of fishing activities resulting therefrom, including the possibility of prolonging for periods not exceeding one

year; whereas the abovementioned Agreement has been extended until 7 March 1996⁽¹⁾;

Whereas, in order to avoid fishing by the Community vessels concerned being interrupted, it appears appropriate to authorize the Portuguese Republic to renew the Agreement in question until 7 March 1997,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Portuguese Republic is hereby authorized to extend until 7 March 1997 the Agreement on mutual fishery relations with the Republic of South Africa which entered into force on 9 April 1979.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 23 July 1996.

For the Council

The President

I. YATES

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 36.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 July 1996

laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of poultry and hatching eggs other than ratites and eggs thereof from third countries including animal health measures to be applied after such importation

(Text with EEA relevance)

(96/482/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from, third countries, of poultry and hatching eggs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 23 (1), 24 and 26 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on animals entering the Community and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC⁽²⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Decision 95/233/EC⁽³⁾ established a list of third countries from which importation of live poultry and hatching eggs is authorized in principle;

Whereas the countries or parts thereof appearing on this list have given sufficient guarantees to be considered as free from avian influenza and Newcastle disease according to Commission Decision 93/342/EEC⁽⁴⁾ as amended by Decision 94/438/EC⁽⁵⁾;

Whereas the general and special animal health conditions and the veterinary certificates required for the importation of poultry or hatching eggs have to be laid down; whereas also the sampling and testing procedures have to be laid down; whereas all these requirements have to be at least

equivalent to those laid down by Directive 90/539/EEC and any implementing Decision for intra-Community trade;

Whereas a list of third countries entitled to use the certificates laid down in this Decision is established by Commission Decision 96/483/EC⁽⁶⁾;

Whereas furthermore the conditions, and therefore the certificates, can be different for small consignments of poultry; whereas the conditions and the certificates for such small consignments should be established in a separate Decision;

Whereas therefore the general health situation of the third countries must be taken into account; whereas certain third countries appearing on the abovementioned list are only to be authorized for imports of certain categories of poultry and hatching eggs;

Whereas it is necessary, in respect of imports of ratites and hatching eggs thereof, and because of the biological differences between those birds and the other poultry species, to postpone the establishment of animal health conditions and veterinary certification until the Scientific Veterinary Committee has given an opinion as to the risks involved in such imports;

Whereas, with regard to the category of products concerned and to the need to avoid any deterioration of the health status on the territory of the Community, it is necessary to establish an isolation and observation period followed by clinical examination;

Whereas the Commission may review this Decision at any time if the animal health status of the countries concerned is changed;

⁽⁶⁾ See page 28 of this Official Journal.

⁽¹⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 156, 7. 7. 1995, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 8. 6. 1993, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 15. 7. 1994, p. 35.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The provisions of this Decision shall apply to imports of poultry and hatching eggs as defined in points 1 and 2 of Article 2 of Directive 90/539/EEC with the exception of ratites and hatching eggs thereof.
2. The provisions of this Decision shall not apply to imports of single consignments of fewer than 20 units of poultry or hatching eggs.
3. For the purpose of this Decision the definitions contained in Article 1 of Decision 93/342/EEC shall apply as necessary.

Article 2

1. Member States shall authorize imports of:
 - (a) breeding and productive poultry, confirming to the requirements laid down in the model animal health certificate set out as Model A in Annex I and coming from third countries or parts thereof listed in column A of the Annex to Decision 96/483/EC;
 - (b) hatching eggs, conforming to the requirements laid down in the model animal health certificate set out as Model B in Annex I and coming from third countries or parts thereof listed in column B of the Annex to Decision 96/483/EC;
 - (c) day-old chicks, conforming to the requirements laid down in the model animal health certificate set out as Model C in Annex I and coming from third countries or parts thereof listed in column C of the Annex to Decision 96/483/EC;
 - (d) slaughter poultry, and poultry for restocking game supplies, conforming to the requirements laid down in the model animal health certificate set out as Model D in Annex I and coming from third countries or parts listed in column D of the Annex to Decision 96/483/EC;

provided that they are accompanied by the relevant certificate, duly completed and signed.

2. Breeding and productive poultry, hatching eggs and day-old chicks must come from establishments which have been approved by the competent authority of the third country concerned according to requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC, where the approval of those establishments has not been suspended or withdrawn.

Article 3

1. After importation, breeding or productive poultry or day-old chicks shall be kept on the holding(s) of destination either for a period of at least six weeks from the day of arrival or until the day of slaughter if they are slaughtered before the six weeks have elapsed.

After their importation as hatching eggs, the poultry hatched from those eggs shall be kept for a period of at least three weeks from the day of hatching in the holding(s) to which they have been sent after hatching.

2. During the periods mentioned in paragraph 1 and during the hatching of the eggs, the imported poultry or eggs and the poultry hatched from such eggs shall be kept separately from non-imported ones. Therefore, poultry shall be kept in poultryhouses where no other flocks are present and the eggs must be hatched in separate incubators and hatchers.

By way of derogation from the first subparagraph, Member States may authorize imported poultry or eggs to be added to poultry or eggs respectively which are already present in the poultryhouse or incubator/hatcher. In that event, the periods specified in paragraph 1 start running from the introduction of the last imported bird or egg respectively.

The poultry must undergo a clinical examination by an authorized veterinarian and where necessary samples must be taken to monitor their state of health, at least at the end of the periods specified in paragraph 1.

The periods mentioned in paragraph 1 shall be extended if suspicion of avian influenza or Newcastle disease cannot be ruled out.

Article 4

If the poultry, the hatching eggs and day old chicks and/or their flocks of origin are to be submitted to testing according to the requirements of the certificates laid down in Annex I, the sampling for testing and the testing itself must be executed according to the protocols laid down in Annex II.

Article 5

This Decision shall apply from 1 October 1996.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

MODEL A

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE
for breeding or productive poultry other than ratites
intended for consignment to the European Community

1. Consignor (name and address in full)	2. HEALTH CERTIFICATE No ORIGINAL
4. Consignee (name and address in full)	3.1 Country of origin: 3.2 Region of origin ⁽¹⁾ : 5. COMPETENT AUTHORITY: 5.1 Ministry: 5.2 Service:
7. Place of loading:	6. COMPETENT AUTHORITY (LOCAL LEVEL):
8. Means of transport ⁽²⁾ :	10. Address of establishment(s) of origin: 10.1 Breeding ⁽³⁾ : 10.2 Rearing ⁽³⁾ :
9.1 Member State of destination: 9.2 Final destination: (name and address in full)	11. Approval number(s) of the establishment(s) of origin: 11.1 Breeding ⁽³⁾ : 11.2 Rearing ⁽³⁾ :
12. Poultry species:	15. Quantity: (in words and figures) 15.1 Number of birds: 15.2 Number of crates or cages:
13. Category: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/others ⁽³⁾ :	14. Consignment identification details: (including any container seal numbers)
Notes: (a) A separate certificate must be provided for each consignment of breeding or production poultry in the same category, transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination. (b) The original of the certificate must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.	(c) It must be completed on the day of loading and all time limits referred to relate to that date. (d) After importation the poultry must be kept in isolation on the holding of destination for at least six weeks in accordance with the provisions of Article 3, 1 of Commission Decision 96/482/EC.
(1) Only to be completed if the authorization to export to the Community is restricted to certain regions of the third country concerned. (2) Indicate means of transport and registration marks or registered name, as appropriate. (3) Delete the unnecessary reference.	

16. I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, in accordance with the provisions of Directive 90/539/EEC:

I. Origin of poultry

that the te poultry have remained on the territory of (4), in the region of (1) for at least three months or since hatching if younger than three months. If imported into the country of origin they were imported in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC, including any subsidiary Decisions;

II. Health information

1. that (4), region (1) is free from Avian influenza and Newcastle disease as defined in Decision 93/342/EEC;

2. that the poultry described in this certificate meet the following requirements:

- (a) they have been examined this day and show no clinical signs or suspicion of disease;
- (b) they have been held since hatching or for more than six weeks in the following establishment(s) officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC: (5)
 - (i) for which the approval is not suspended or withdrawn;
 - (ii) which is (are) not subject to any animal health restriction;
 - (iii) around which, within a radius of 25 km, there has been no outbreak of Avian influenza or Newcastel disease for at least 30 days;
- (c) they have during the period mentioned in (b) had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;
- (d) they are originating from a flock
 - (i) which has been examined this day and shows no clinical signs or suspicion of disease;
 - (ii) which has been submitted to a disease surveillance programme for (6)
 - *Salmonella pullorum*, *S. gallinarum* and *Mycoplasma gallisepticum* (fowls)
 - *Salmonella arizonae*, *S. pullorum* and *S. gallinarum*, *Mycoplasma meleagridis* and *M. gallisepticum* (turkeys)
 - *Salmonella pullorum* and *S. gallinarum* (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks)
 according to Chapter III of Annex II of Directive 30/539/EEC and was not found infected or suspected of infection by these agents;
 - (iii) — which has not been vaccinated against Newcastle disease (6)
 - which has been vaccinated against Newcastle disease using:
 -
 - (name, type — live or inactivated — of and NDV strain used in vaccine(s))
 - at the age of weeks (6);
- iv) which was vaccinated, using officially approved vaccines

At the age of	Against

III. Additional health information

1. that, in the event the consignment is destined for a Member State or region from which the status has been established in accordance with Article 12, 2 of Directive 90/539/EEC (7),

(a) the poultry have not been vaccinated against Newcastle disease and

(4) Name of the country of origin.
 (5) Approval number(s) of approved establishment(s) of origin.
 (6) Delete the unnecessary reference.
 (7) When the consignment is not destined for such Member States or regions (currently Denmark, Ireland, Finland, Sweden and, in the United Kingdom, Northern Ireland), the guarantees given under point III.1. must be deleted.

(b) they have been isolated for 14 days before consignment, at either the holding or a quarantine station under the supervision of the official veterinarian. In this connection, no poultry at the holding of origin or quarantine station, as applicable, may have been vaccinated against Newcastle disease during the 21 days preceding consignment and no bird which is not due for consignment may have entered the holding or quarantine station during that time; in addition no vaccinations may be carried out in the quarantine station, and

(c) they have undergone, during the 14 days preceding consignment, serological examination on the presence of Newcastle disease antibodies with negative result.

2. that following supplementary requirements, imposed by the Member State of destination according to Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC are met:

3. that, if the Member State of destination is Finland or Sweden, the breeding poultry have been tested with negative results according to the rules laid down in Commission Decision 95/160/EC⁽⁸⁾.

4. that, if the Member State of destination is Finland or Sweden, the laying hens (productive poultry reared with a view to producing eggs for consumption) have been tested with negative results according to the rules laid down in Commission Decision 95/161/EC⁽⁸⁾.

IV. Supplementary health information⁽⁹⁾

that, although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex B, 2 of Decision 93/342/EEC, is not prohibited in⁽⁴⁾, the poultry

(a) have not been vaccinated for at least 12 months with such vaccines; and

(b) are originating from a flock which has undergone not earlier than 14 days preceding consignment on the basis of an at random sample of cloacal swabs of at least 60 birds of each flock concerned, a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory, in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (I.C.P.I.) of more than 0,4 have been found; and

(c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which do not fulfil the guarantees mentioned respectively under (a) and (b); and

(d) have been isolated under official surveillance on the holding of origin during the 14 days period mentioned in (b).

V. Transport information

That the poultry are transported in crates or cages:

(a) which contain only poultry of the same species, category and type, coming from the same establishment;

(b) which bear the approval number of the establishment of origin;

(c) which are closed in accordance with the instructions of the competent authority in such a way as to avoid any possibility of substitution of the contents;

(d) which are designed, as well as the vehicles in which they are transported, so as to:

(i) preclude the loss of excrement and minimize the loss of feathers during transport;

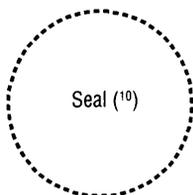
(ii) allow visual inspection of the poultry;

(iii) allow cleansing and disinfection;

(e) which have been, as well as the vehicles in which they are transported, cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.

17. This certificate is valid for five days.

Done at, on



.....
(signature of official veterinarian)⁽¹⁰⁾

.....
(name in capital letters, qualifications and title)

⁽⁸⁾ Delete if not applicable.

⁽⁹⁾ This guarantee has only to be given for poultry originating from countries or parts thereof where the provisions of Article 4 (4) of Decision 93/342/EEC apply. For poultry originating from other countries, this chapter must be deleted.

⁽¹⁰⁾ Stamp and signature in a colour different to that of the printing.

MODEL B

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for hatching eggs from poultry other than ratites
intended for consignment to the European Community

1. Consignor (name and address in full):	2. HEALTH CERTIFICATE No _____ ORIGINAL _____
4. Consignee (name and address in full):	3.1 Country of origin: 3.2 Region of origin (1):
7. Place of loading:	5. COMPETENT AUTHORITY: 5.1 Ministry: 5.2 Service:
8. Means of transport (2):	6. COMPETENT AUTHORITY (LOCAL LEVEL):
9.1 Member State of destination: 9.2 Final destination: (name and address of hatchery of destination in full)	10. Address of breeding establishment(s) of origin:
12. Poultry species:	11. Approval number(s) of the breeding establishment(s) of origin:
13. Category: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/broilers/ others (3):	15. Quantity: (in words and figures) 15.1 Number of eggs: 15.2 Number of boxes:
14.1 Consignment identification details (including any container seal numbers): 14.2 Egg marks:	(c) It must be completed on the day of loading and all time limits referred to relate to that date. (d) After hatching the poultry must be kept in isolation on the holding of destination for at least three weeks in accordance with the provisions of Article 3, 1 of Commission Decision 96/482/EC.
<p>Notes:</p> <p>(a) A separate certificate must be provided for each consignment of hatching eggs transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination.</p> <p>(b) The original of the certificate must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.</p> <p>(1) Only to be completed if the authorisation to export to the Community is restricted to certain regions of the third country concerned.</p> <p>(2) Indicate means of transport and registration marks, or registered name, as appropriate.</p> <p>(3) Delete the unnecessary reference.</p>	

16.1, the undersigned official veterinarian, hereby certify, in accordance with the provisions of Directive 90/539/EEC:

I. Origin of hatching eggs

that the hatching eggs come from flocks which have remained on the territory of (4), in the region of (1) for at least three months. If these flocks have been imported into the country of origin they were imported in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC, including any subsidiary Decisions.

II. Health information

1. that (4), region (1) is free from Avian influenza and Newcastle disease as defined in Decision 93/342/EEC;

2. that the hatching eggs described in this certificate meet the following requirements:

(a) they come from flocks which:

- (i) have been examined this day and show no clinical signs or suspicion of disease;
- (ii) have been held for more than six weeks in the following establishment(s) officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC: (5)
 - for which the approval is not suspended or withdrawn;
 - which is (are), at the time of consignment, not subject to any animal health restrictions;
 - around which, within a radius of 25 km, there has been no outbreak of Avian influenza or Newcastle disease for at least 30 days;
- (iii) have during the period mentioned in (ii) had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;
- (iv) have been submitted to a disease surveillance programme for (6):
 - *Salmonella pullorum*, *S. gallinarum* and *Mycoplasma gallisepticum* (fowls)
 - *Salmonella arizonae*, *S. pullorum* and *S. gallinarum*, *Mycoplasma meleagridis* and *M. gallisepticum* (turkeys)
 - *Salmonella pullorum* and *S. gallinarum* (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks)
 according to Chapter III of Annex II of Directive 90/539/EEC and was not found infected or suspected of infection by these agents;
- (v) — have not been vaccinated against Newcastle disease (6)
 — have been vaccinated against Newcastle disease using:
 (name, type — live or inactivated — of and NDV strain used in vaccine(s))
 at the age of weeks (6);
- (vi) have been vaccinated, using officially approved vaccines

At the age of	Against

(b) They have been marked as indicated in point 14.2 of the certificate using (colour ink)

(c) they have been disinfected in accordance with my instructions, using (name of the product and active substance) for (time in minutes);

3. that the eggs have been collected from to (dates)

III. Additional health information

1. that, in the event the consignment is destined for a Member State or region from which the status has been established in accordance with Article 12, 2 of Directive 90/539/EEC, the hatching eggs come from flocks which are (7):

(a) not vaccinated against Newcastle disease (6),

(4) Name of the country of origin.

(5) Approval number(s) of approved establishment(s) of origin.

(6) Delete the unnecessary reference.

(7) When the consignment is not destined for such Member States or regions (currently Denmark, Ireland, Finland, Sweden and, in the United Kingdom, Northern Ireland), the guarantees given under point III.1. must be deleted.

(b) vaccinated against this disease using an inactivated vaccine ⁽⁶⁾,

(c) vaccinated against this disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date mentioned under point II, 3 above ⁽⁶⁾;

2. that following supplementary requirements, imposed by the Member State of destination according to Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC are met:

IV. Supplementary health information ⁽⁶⁾

that, although the use of vaccines against Newcastle Disease which do not fulfil the specific requirements of Annex B, 2 of Decision 93/342/EEC, is not prohibited in ⁽⁴⁾, the breeding poultry from which the hatching eggs are derived

(a) have not been vaccinated for at least 12 months with such vaccines, and

(b) are originating from a flock which has undergone not earlier than 14 days preceding or collecting of hatching eggs, on the basis of an at random sample of cloacal swabs of at least 60 birds of each flock concerned, a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory, in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found, and

(c) have not been in contact during the last 60 days before collecting of hatching eggs, with poultry which do not fulfil the guarantees mentioned respectively under (a) and (b), and

(d) have been isolated under official surveillance on the holding of origin during the 14 days period mentioned in (b),

V. Transport information

1. that hatching eggs are transported in disposables boxes used for the first time:

(a) which contain only hatching eggs of the same species, category and type, coming from the same establishment;

(b) which bear the following indications:

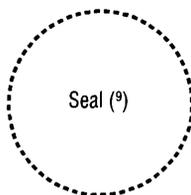
- the name of the country of consignment,
- the species of poultry concerned,
- the number of eggs,
- the category and type of production for which they are intended,
- the name, address and approval number of the production establishment,
- the approval number of the establishment of origin,
- the Member State of destination;

(c) which are closed in accordance with the instructions of the competent authority in such a way as to avoid any possibility of substitutions of the contents.

2. that the containers and vehicles in which the boxes mentioned in 1 have been cleansed and disinfected before loading in accordance the instructions of the competent authorities.

17. This certificate is valid for five days.

Done at on



.....
(signature of official veterinarian) ⁽⁹⁾

.....
(name in capital letters, qualifications and title)

⁽⁶⁾ This guarantee has only to be given for poultry originating from countries or parts thereof where the provisions of Article 4 (4) of Decision 93/342/EEC apply. For poultry originating from other countries, this chapter must be deleted.

⁽⁹⁾ Stamp and signature in a colour different to that of the printing.

MODEL C

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for day-old chicks other than from ratites
intended for consignment to the European Community

1. Consignor (name and address in full):	2. HEALTH CERTIFICATE No ORIGINAL
4. Consignee (name and address in full):	3.1 Country of origin: 3.2 Region of origin ⁽¹⁾ : 5. COMPETENT AUTHORITY: 5.1 Ministry: 5.2 Service:
7. Place of loading:	6. COMPETENT AUTHORITY (LOCAL LEVEL):
8. Means of transport ⁽²⁾ :	10. Address of establishment(s) of origin: (hatcheries)
9.1 Member State of destination: 9.2 Final destination: (name and address in full)	11. Approval number(s) of the establishment(s) of origin: (hatcheries)
12. Poultry species:	15. Quantity: (in words and figures) 15.1 Number of birds: 15.2 Number of boxes:
13. Category: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/ others ⁽³⁾ :	(c) It must be completed on the day of loading and all time limits referred to relate to that date. (d) After importation the poultry must be kept in isolation on the holding of destination for at least six weeks in accordance with the provisions of Article 3, 1 of Commission Decision 96/482/EC.
14. Consignment identification details: (including any container seal numbers) Notes: (a) A separate certificate must be provided for each consignment of day-old chicks transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination. (b) The original of the certificate must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.	(1) Only to be completed if the authorisation to export to the Community is restricted to certain regions of the third country concerned. (2) Indicate means of transport and registration marks, or registered name, as appropriate. (3) Delete the unnecessary reference.

16. I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, in accordance with the provisions of Directive 90/539/EEC:

I. Origin of day-old chicks

that the day-old chicks have been hatched on the territory of (4), in the region of (1).
 If the flocks from which the hatching eggs were issued, have been imported into the country of origin, they were imported in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC, including any subsidiary Decisions.

II. Health information

1. that (4), region (1) is free from Avian influenza and Newcastle disease as defined in Decision 93/342/EEC;

2. that the day-old chicks described in this certificate meet the following requirements:

- (a) they have been examined this day and show no clinical signs or suspicion of disease;
- (b) they have been hatched in the following establishment(s) officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC: (5).
 - for which the approval is not suspended or withdrawn,
 - which is (are), at the time of consignment, not subject to any animal health restrictions,
 - around which, within a radius of 25 km, there has been no outbreak of Avian influenza or Newcastle disease for at least 30 days;
- (c) they have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;
- (d) they are hatched from eggs originating from flocks
 - (i) which have been held for more than six weeks in officially approved establishments for which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, the approval was not suspended or withdrawn;
 - (ii) which are not located in regions which are not free from Avian influenza or Newcastle disease;
 - (iii) which present, this day, no clinical signs or suspicion of disease;
 - (iv) which have been submitted to a disease surveillance programme for (6):
 - *Salmonella pullorum*, *S. gallinarum* and *Mycoplasma gallisepticum* (fowls)
 - *Salmonella arizonae*, *S. pullorum* and *S. gallinarum*, *Mycoplasma meleagridis* and *M. gallisepticum* (turkeys)
 - *Salmonella pullorum* and *S. gallinarum* (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks)
 according to Chapter III of Annex II of Directive 90/539/EEC and was not found infected nor suspected of infection by these agents;
 - (v) — which have not been vaccinated against Newcastle disease (6)
 — which have been vaccinated against Newcastle disease using:

 (name, type — live or inactivated — of and NDV strain used in vaccine(s))
 at the age of weeks (6)
- (vi) have been vaccinated, using officially approved vaccines

At the age of	Against

- (e) they have been hatched from eggs which:
 - (i) had been marked prior to the consignment to the hatchery in accordance with the instructions of the competent authority;
 - (ii) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority.

3. that the chicks have hatched on (dates).

4. that the chicks have been vaccinated, using officially approved vaccines, against:

(4) Name of the country of origin.
 (5) Approval number(s) of approved establishment(s) of origin.
 (6) Delete the unnecessary reference.

III. Additional health information

1. that, in the event the consignment is destined for a Member State or region from which the status has been established in accordance with Article 12, 2 of Directive 90/539/EEC, the day old chicks come from (7):
 - (a) hatching eggs originating from flocks which are:
 - (i) not vaccinated against Newcastle disease (6),
 - (ii) vaccinated against this disease using an inactivated vaccine (6),
 - (iii) vaccinated against this disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs have been collected (6);
 - (b) a hatchery where working practices ensure that such eggs are incubated at completely separated times and locations from eggs not satisfying the requirements in (a);
2. that following supplementary requirements, imposed by the Member State of destination according to Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC are met:
3. that, if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have been tested with negative results according to the rules laid down in Commission Decision 95/160/EC (8);

IV. Supplementary health information (9)

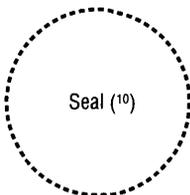
- that, although the use of vaccines against Newcastle Disease which do not fulfil the specific requirements of Annex B, 2 of Decision 93/342/EEC, is not prohibited in (4), the breeding poultry from which the day old chicks are derived:
- (a) have not been vaccinated for at least 12 months with such vaccines; and
 - (b) are originating from a flock which has undergone not earlier than 14 days preceding consignment on the basis of an at random sample of cloacal swabs of at least 60 birds of each flock concerned, a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory, in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found; and
 - (c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which do not fulfil the guarantees mentioned respectively under (a) and (b), and
 - (d) have been isolated under official surveillance on the holding of origin during the 14 days period mentioned in (b),
- and the hatching eggs from which they hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned guarantees.

V. Transport information

1. that the day-old chicks are transported in disposable boxes used for the first time:
 - (a) which contain only day-old chicks of the same species, category and type, coming from the same establishment;
 - (b) which bear the following applications:
 - the name of the country of consignment,
 - the species of poultry concerned,
 - the number of chicks,
 - the category and type of production for which they are intended,
 - the name, address and approval number of the production establishment,
 - the approval number of the establishment of origin,
 - the Member State of destination;
 - (c) which are closed in accordance with the instructions of the competent authority in such a way as to avoid any possibility of substitution of the contents.
2. That the containers and vehicles in which the boxes mentioned in 1 have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authorities.

17. This certificate is valid for five days.

Done at on



.....
(signature of official veterinarian) (10)

.....
(name in capital letters, qualifications and title)

(7) When the consignment is not destined for such Member States or regions (currently Denmark, Ireland, Finland, Sweden and, in the United Kingdom, Northern Ireland), the guarantees given under point III.1. must be deleted.

(8) Delete if not applicable.

(9) This guarantee has only to be given for poultry originating from countries or parts thereof where the provisions of Article 4 (4) of Decision 93/342/EEC apply. For poultry originating from other countries, this chapter must be deleted.

(10) Stamp and signature in a colour different to that of the printing.

MODEL D

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for slaughter poultry and poultry for restocking game supplies, other than ratites,
intended for consignment to the European Community

1. Consignor (name and address in full):	2. HEALTH CERTIFICATE No _____ ORIGINAL _____
4. Consignee (name and address in full):	3.1 Country of origin: 3.2 Region of origin (¹):
7. Place of loading:	5. COMPETENT AUTHORITY: 5.1 Ministry: 5.2 Service:
8. Means of transport (²):	6. COMPETENT AUTHORITY (LOCAL LEVEL):
9.1 Member State of destination: 9.2 Final destination: (name and address in full)	10. Address of holdings of origin:
12. Poultry species:	15. Quantity: (in words and figures) 15.1 Number of birds: 15.2 Number of crates or cages:
13. Category: Slaughter poultry/poultry for restocking of game supplies (³):	14. Consignment identification details: (including any container seal numbers)
Notes: (a) A separate certificate must be provided for each consignment in the same category (slaughter poultry or poultry for restocking game supplies) transported in the same railway wagon, lorry, aircraft or ship and consigned to the same destination.	(b) The original of the certificate must accompany the consignment until it reaches the border inspection post. (c) It must be completed on the day of loading and all time limits referred to relate to that date.
(¹) Only to be completed if the authorization to export to the Community is restricted to certain regions of the third country concerned. (²) Indicate means of transport and registration marks or registered name, as appropriate. (³) Delete the unnecessary reference.	

16. I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, in accordance with the provisions of Directive 90/539/EEC:

I. Origin of poultry

That the poultry have remained on the territory of (4), in the region of (1) for at least six weeks or since hatching if younger than six weeks. If imported into the country of origin they were imported in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/359/EEC, including any subsidiary Decisions.

II. Health information

1. that (4), region (1) is free from Avian influenza and Newcastle disease as defined in Decision 93/342/EEC.

2. that the poultry described in this certificate meet the following requirements:

(a) they have been examined this day and show no clinical signs or suspicion of disease;

(b) they have been held since hatching or for more than 30 days in their holding(s) of origin:

(i) which is (are) not subject to any animal health restriction,

(ii) around which, within a radius of 25 km, there has been no outbreak of Avian influenza or Newcastle disease for at least 30 days;

(c) they have during the period mentioned in (b) had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;

(d) they are originating from a flock

(i) which has been examined this day and shows no clinical signs or suspicion of disease,

(ii) — which has not been vaccinated against Newcastle disease (5)

— which has been vaccinated against Newcastle disease (5), using:
(name, type — live or inactivated — of and NDV strain used in vaccine(s)),
at the age of weeks (6),

(iii) which have been vaccinated, using officially approved vaccines (6).

At the age of	Against

III. Additional health information

1. That, in the event the consignment is destined for a Member State or region from which the status has been established in accordance with Article 12, 2 of Directive 90/539/EEC, the poultry come from flocks which (7):

(a) have not been vaccinated against Newcastle disease and have undergone, during 14 days preceding consignment, serological examination on the presence of Newcastle disease antibodies with negative result (5),

(b) have been vaccinated against this disease, but not with a live vaccine during the 30 days preceding consignment and have undergone, during the 14 days preceding consignment and on the basis of an at random sample of cloacal swabs of at least 60 birds, a virus isolation test for Newcastle disease with negative result (5).

(4) Name of the country of origin.

(5) Delete the unnecessary reference.

(6) Only to be completed for restocking game supplies poultry.

(7) When the consignment is not destined for such Member States or regions (currently Denmark, Ireland, Finland, Sweden and, in the United Kingdom, Northern Ireland), the guarantees given under point III.1. must be deleted.

2. That following supplementary requirements, imposed by the Member State of destination according to Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC are met:

3. That, if the Member State of destination is Finland or Sweden, the slaughter poultry ⁽⁸⁾:
- either have been subject to a microbiological test by sampling in the establishment of origin with negative results according to the rules laid down in Council Decision 95/410/EC ⁽⁵⁾,
 - or are originating from a holding subject to a programme recognized by the European Commission to be equivalent to the national programme of Finland or Sweden, as appropriate ⁽⁵⁾.

IV. Supplementary health information ⁽⁹⁾

That, although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex B, 2 of Decision 93/342/EEC, is not prohibited in ⁽⁴⁾, the poultry:

- (a) have not been vaccinated for at least 12 months with such vaccines, and
- (b) are originating from a flock which has undergone not earlier than 14 days preceding consignment on the basis of an at random sample of cloacal swabs of at least 60 birds of each flock concerned, a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in a official laboratory, in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found, and
- (c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which do not fulfil the guarantees mentioned respectively under (a) and (b), and
- (d) have been isolated under official surveillance on the holding of origin during the 14 days period mentioned in (b).

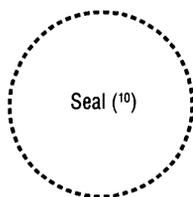
V. Transport information

That the poultry are transported in crates or cages:

- (a) which contain only poultry of the same species, category and type, coming from the same establishment;
- (b) which are closed in accordance with the instructions of the competent authority in such a way as to avoid any possibility of substitution of the contents;
- (c) which are designed, as well as the vehicles in which they are transported, so as to:
 - (i) preclude the loss of excrement and minimize the loss of feathers during transport;
 - (ii) allow visual inspection of the poultry;
 - (iii) allow cleansing and disinfection;
- (d) which have been, as well as the vehicles in which they are transported, cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.

17. This certificate is valid for five days.

Done at, on



.....
(signature of official veterinarian) ⁽¹⁰⁾

.....
(name in capital letters, qualifications and title)

⁽⁸⁾ Delete if not applicable.
⁽⁹⁾ This guarantee has only to be given for poultry originating from countries or parts thereof where the provisions of Article 4 (4) of Decision 93/342/EEC apply. For poultry originating from other countries, this chapter must be deleted.
⁽¹⁰⁾ Stamp and signature in a colour different to that of the printing.

*ANNEX II***Protocols for the standardization of materials and procedures for veterinary tests in connection with the import of poultry and hatching eggs from third countries****1. Newcastle disease**

The sampling and testing methods have to comply with the methods described in the Annex to Commission Decision 92/340/EEC on testing of poultry for Newcastle disease prior to movement, in application of Article 12 of Council Directive 90/539/EEC.

2. Salmonella pullorum

- The sampling methods have to comply with the methods described in Annex II, Chapter III of Directive 90/539/EEC.
- The testing methods have to comply with the methods described in the Manual of Standards for diagnostic tests and vaccines, edited by OIE in Paris (B67).

3. Salmonella gallinarum

- The sampling methods have to comply with the methods described in Annex II, Chapter III of Directive 90/539/EEC.
- The testing methods have to comply with the methods described in the Manual of Standards for diagnostic tests and vaccines, edited by OIE in Paris (B62).

4. Salmonella arizonae

Serological examination: 60 birds have to be sampled at the point of lay. Testing has to be carried out in accordance with the methods described in the Manual of Standards for diagnostic tests and vaccines, edited by OIE in Paris (B31, B47).

5. Mycoplasma gallisepticum

- The sampling methods have to comply with the methods described in Annex II, Chapter III of Directive 90/539/EEC.
- The testing methods have to comply with the methods described in the Manual of Standards for diagnostic tests and vaccines, edited by OIE in Paris (B65).

6. Mycoplasma meleagridis

The sampling methods have to comply with the methods described in Annex II, Chapter III of Directive 90/539/EEC.

COMMISSION DECISION

of 12 July 1996

drawing up the list of third countries entitled to use the model animal health certificates for imports into the Community of live poultry and hatching eggs other than ratites and eggs thereof as laid down by Decision 96/482/EC

(Text with EEA relevance)

(96/483/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from, third countries, of poultry and hatching eggs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 23 (1), 24 and 26 (2) thereof,

Whereas Commission Decision 95/233/EC⁽²⁾ established a list of third countries from which importation of live poultry and hatching eggs is authorized in principle;

Whereas the countries or parts thereof appearing on this list have given sufficient guarantees to be considered as free from avian influenza and Newcastle disease according to Commission Decision 93/342/EEC⁽³⁾, as amended by Decision 94/438/EC⁽⁴⁾;

Whereas the general and special animal health conditions and the veterinary certificates required for the importation of poultry or hatching eggs have been laid down by Commission Decision 96/482/EC⁽⁵⁾; whereas it is now necessary to state which third countries are entitled to use the model certificates set out in the said Decision;

Whereas the countries listed in Annex I to Decision 95/233/EC which traditionally supply the Member States, have been asked to show, through the provision of written assurances supported by appropriate documentation or as a result of on-the-spot inspections, that they satisfy the requirements of Chapter III of Directive 90/539/EEC as implemented by Decisions 93/342/EEC and 96/482/EC; whereas these assurances have been examined by the Standing Veterinary Committee;

Whereas it is also necessary in certain cases to specify those parts of countries from which imports are authorized;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Member States shall authorize the import of poultry or hatching eggs other than ratites and eggs thereof from third countries or parts thereof, in accordance with the list in the Annex provided that they meet the requirements of the corresponding animal health and welfare certificate set out in Annex I, to Decision 96/482/EC and that they are accompanied by such a certificate, duly completed and signed.

Article 2

This Decision shall apply from 1 October 1996.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 July 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 303, 31. 10. 1990, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 156, 7. 7. 1995, p. 76.

⁽³⁾ OJ No L 137, 8. 6. 1993, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 15. 7. 1994, p. 35.

⁽⁵⁾ See page 13 of this Official Journal.

ANNEX

Those third countries which are authorized to use the model certificates A to D set up in Annex I of Decision 96/482/EC are marked with an x.

ISO code	Country	Regions	Certificate models			
			A	B	C	D
AU	Australia		x	x	x	x
BR-1	Brazil	(¹)	x	x	x	x
BR-2	Brazil	all regions other than BR-1	—	—	—	—
CA	Canada		x	x	x	x
CH	Switzerland		x	x	x	x
CL	Chile		x	x	x	x
CY	Cyprus		x	x	x	x
CZ	Czech Republic		x	x	x	x
HR-1	Croatia	(²)	x	x	x	x
HR-2	Croatia	all regions other than HR-1	—	—	—	—
HU	Hungary		x	x	x	x
IL	Israel		x*	x*	x*	x*
NZ	New Zealand		x	x	x	x
PL	Poland		x	x	x	x
RO	Romania		x	x	x	x
SI	Slovenia		x	x	x	x
SK	Slovak Republic		x	x	x	x
US	United States of America		x	x	x	x

Note: In accordance with Article 4 (4), of Decision 93/342/EEC, supplementary health information provided under point IV of the certificates must be completed for imports from countries or regions indicated with *

(¹) BR-1: the States of Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Parana, São Paulo and Mato Grosso in Brazil.

(²) HR-1: the provinces of Zagrebačka, Kaprinsko-Zagorska, Varaždinska, Koprivnicko-Križevačka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Podravska, Požeško-Slavonska, Istarska, Medimurska, Grad Zagreb in Croatia.